

大清光緒三十年

本館新開除禮拜外每日出報一
紙如外埠均可函致本館取
本埠外埠均照常刊送外費不
也工本從英德法各國各
惜工本從英德法各國各
刊印各書單以待與各官
紙活字及各式花邊等延有
西人排印工藝精巧石印
印字大小均能器均用精工刊

叻報

第千七百八十四號

印工總倫敦延有文士書
寫各體文字現由上海購
刊佈所有各項原稿其目
本館所登來札原稿其目
世道人心者附登其有須
或於人而後始錄其有須
成文以及支離費解者概
登錄更須寫明里來向不
自該更須寫明里來向不
登但來稿登與不登本館
將原稿收回也

甲辰八月初三日

Printed and Published by See Ewe Lay (一拜禮號二十月九年四零百九千一英大) at No. 124-D, Cross Street, Singapore.

紅烟發售 ○本號紅烟製造以來歷蒙中外士商膾炙口碑馨香可知用料之精製味之美固其暢行如是之捷也今歲烟葉豐收價值頗宜本號愈加揀選正地道上品烟葉特於八兩庄之外再造二兩六兩庄兼造桂花生切烟均係頂熟烟均如意頂熟烟或本署特故將厚價減低以便貴客辦往別埠易于暢消近有假冒渾充貪圖影射諸君光顧請認明本號獅標招牌即知本號紅烟佳味庶不致誤端此佈聞 茲將各烟減實價目開列 自甲辰年六月初一日起

八兩一百四十包庄均泰紅烟每箱價三十一元	二兩五百六十包庄均泰紅烟每箱價三十一元
二兩五百六十包庄均泰紅烟每箱價三十一元	八兩一百四十包庄均泰紅烟每箱價三十一元
六兩一百包庄均泰紅烟每箱價三十一元	二兩五百六十包庄均泰紅烟每箱價三十一元
八兩一百四十包庄均泰紅烟每箱價三十一元	二兩五百六十包庄均泰紅烟每箱價三十一元
六兩一百包庄均泰紅烟每箱價三十一元	二兩五百六十包庄均泰紅烟每箱價三十一元
八兩一百四十包庄均泰紅烟每箱價三十一元	二兩五百六十包庄均泰紅烟每箱價三十一元
六兩一百包庄均泰紅烟每箱價三十一元	二兩五百六十包庄均泰紅烟每箱價三十一元
八兩一百四十包庄均泰紅烟每箱價三十一元	二兩五百六十包庄均泰紅烟每箱價三十一元
六兩一百包庄均泰紅烟每箱價三十一元	二兩五百六十包庄均泰紅烟每箱價三十一元
八兩一百四十包庄均泰紅烟每箱價三十一元	二兩五百六十包庄均泰紅烟每箱價三十一元

光緒三十年歲次甲辰八月初一日 丑

名醫到叻 ○陳紫波先生當世之盧扁也其醫名震於炎方并庸醫言矣客歲回家省親近經南來旋而往客看視生理今駕返叻矣寄寓於十八間後裕和布店信誌數語登諸報端為有病者道焉
光緒三十年七月初六日 十八溪岐萬成順內沈希瀛謹佈 卜

醫婦之婦人 ○嘗云男人工作婦人泣哭 嗟乎生此冗繁世界婦人每多做工而帶哭者何也必易於染病故此輩多患懶懶軟弱易於觸怒也 此等失志嘯嘯之婦人必失其脾胃日久漸成瘦弱時則心跳之症發作必須安臥一二日以養其身力 如逢外間有時疫傷風或風寒之症流行彼多不免其染由此一病喉症肺病各疾攻身其關係誠莫能預言也 遇有此等艱苦之婦人則須立命渠停工其安歇一時並購留一罐黃浦先生之魚肝油精與之服食 此藥以治婦人之症可謂最善之良藥也 且其味好食如蜜之甘並無氣味婦女小孩最宜食之內存有魚肝油精 轉發燒養精水 麥芽精 野櫻菓並補身補骨之藥品合製而成專治身血不潔飲食積滯身體瘦弱精神恍惚頭生瘰癧食滯不消手足無力及婦女血崩皮色青黃月經不調或喉病喉痛肺癆吐血等症 搜遍地球總不能尋得一藥有此藥之好者先服此藥以後用藥可使食物有益易於消化家家戶戶用過此藥者莫不齊聲喝采 一服立得其效如你有病一竭可治之 我大美國名醫彼伊氏曾云此藥乃十全無易之佳品實有腎病之能其功莫能言喻 余近片此藥以治咳嗽肺癆瘦弱之症兩閱月間該病人已增有二十磅之重 服此藥精可保其必愈總不致失望也 天下假藥甚多購時須認黃浦字號 ○藥性 魚肝油最為補身潤肺止咳化痰 ○轉發燒養 補筋骨開脾胃治肺癆 ○麥芽精最為補身肥體開胃 ○野櫻菓止咳嗽止吐血添精補髓 ○每樽價大二元五角 小一元半 買一箱九折 大英一千九百零三年十二月一號 南洋總代理人新嘉坡上庫街門牌十四號孟嘉大藥房發售

論女工
同是圓頭方趾之僑有官僕口體之具有知覺運動之能而男子得任其勞女子獨為其逸直若舍炊春鞠育以外不必擔一毫義務者晚近世之類俗孰有甚於此乎考中國男女生息之數據周禮職方氏所載惟冀州之域其民五男二女其餘諸州皆女多而男少以女較男其數當五分之一乃以目下通國男女計之及若女少於男與三代盛時為反比例者則以清女之風於今為烈有以預覺其生機故也夫女人既不能使嗣宗枋父又不能自謀衣食在在須仰給於男子是以貧寒之氓咸以生女為大不幸或屢生瓦而付諸清流成未及衣褐而投諸隘巷此女口之所以不活也然則欲養女口莫若禁溺女之風欲禁溺女之風莫若廣勸女工而集其力力有所用即口有所食如是而猶以生女為不幸者未之聞也吾嘗想禁溺女之風上自軒轅之妃西陵氏始教民蠶後此蠶桑紡績之事遂為婦女之專職或周之制自后妃夫人以下至庶民妻妾無所事事之婦女王后親織元紵公侯之夫人加之左衽卿之內子為大帶命婦成祭服列士

七日之... 俄國必不... 人之有... 江根據... 俄國之... 則德人... 之校詐... 必狂發... 無已日... 後東南... 大局將... 不可復... 問吾... 及此不... 禁為之... 心戰而... 戰勝之... 事不難... 提則一... 時安蛇... 其國... 地非不... 人民非... 不氣而... 特以編... 收不自... 振之故... 廢辱至... 今有東... 扶西倒... 左右... 為難之... 勢雖以... 意志向... 來之未... 稱雄大... 而數年... 來之經... 營我中... 國者兼... 道而進... 今且橫... 以實力... 加我無... 端而欲... 肆兵於... 我中心... 地彼固... 得矣我... 之失為... 何如彼... 固雄矣... 我之難... 為何如... 時事至... 此我國... 人而猶... 不

河內專電 ○本坡實得力太晤士西報接到去月念七日越南河內發來專電云得接法京轉達日本東京于念五日來電云日軍已于念五早攻佔陽達是役日軍死傷甚眾云

法京專電 ○本坡實得力太晤士西報接到去月念六日法京發來專電云得接俄京消息云遼陽全境被俄軍所毀自念四日至念五日俄日兩軍全在附近遼陽車站鏖戰復大斃于烟台之煤礦中厥後俄軍紛紛敗走日軍在後窮追云

英京專電 ○本坡實得力太晤士西報接到去月念九日英京發來專電云得接俄京專電云刻下俄日兩軍已在本蘭之南方接戰現在離雄未決而俄軍之死傷者已有千名當俄軍由遼陽潰敗時曾將機炮八十尊委之而遁云 同日英京專電云得接法國馬西厘來電云法國輪船司奧里美慧之司丹斯之法京外部大臣尼呂加施提謂法國郵船奧絲亞丹在再開四離鐘水程便可駛抵橫濱之海面曾被日本水師艦隊所阻止云

俄日仗務特電 ○本坡實得力太晤士西報接到去月晦日英京發來特電云俄軍當由遼陽退敗時雖已四處縱火然其所遺糧食軍裝機炮等物經被日軍奪獲甚多刻下并未得接日將黑木所部軍兵之消息當日軍追襲俄軍時因為麥田之麥過高以致多難如意云 同日英京特電云日前有日本快船兩艘往攻俄屬普海島之哥沙哥夫港口然而當時不過在海面攻擊并未捕獲兵艦云

美事特電 ○本坡實得力太晤士西報接到去月晦日英京發來特電云美國有著名富翁多美漢集費本欲在埃及蘇丹曠地種植棉花擬由美國運載土人前往該處開闢云

俄日仗務電音 ○本坡實得力太晤士西報得接去月晦日英京來電云俄京人士細付自日軍進攻遼陽以來俄軍死傷之數共有三萬名之譜云 同日英京來電云旁打電局駐東京探訪人致電回英云遼陽戰後日皇雖諭日營深獎日軍勇而善戰又言此次兩國交兵末期向遼陽將卒務必應酬勞方為上策云 同日英京來電云俄帥古勞北京報稱日將黑木為偵一軍刻已前至相距本蘭車路東方二十五英里奧保察一軍亦已前至相距本蘭車路西方三十英里刻下俄軍經在本蘭境外大集軍兵所集後隊之兵已抵本蘭南方十七英里刻方與日接戰尚未停兵云

俄人時殺 ○俄京某報日前著論甚詳中言俄軍若遇日兵不可撓使歸營終必殺之使歸蓋因稍為寬恕使作俘囚則日兵疾病纏身必致傳染俄軍後悔莫及云 按該報設在王都乃亦如斯命意自可見俄人平日中疊殺忍實較甚于非洲之士番宜其敗北頻聞至于此極也不嗜殺人者能一之該報其知否

法督深心 ○探聞越南法總督刻已示禁香港華字各報在其境內傳交該督此舉未卜是何命意豈因諸報不為俄人少諱據事直書辱彼友邦故而禁阻耶抑恐任其傳佈境中將對俄人不住耶夫諱敗為勝之風出自問戰之國尚不免傍觀商洽若更出自局外之國則更愚之又愚吾料法號文明或不致有此偏更

藏事將完 ○印度接到七月十三日西藏電言現在達賴喇嘛益復遠遁傳言消息往返維艱遠賴喇嘛之意雖仍固執如前然而素負才能并非毫無知識者無如一切事權已歸俄人多兒夫之掌握雖欲變計有所不能十二日英軍往探藏中軍械庫到時庫中人早已紛紛遠遁以故無自查詢第見遺下機器無多僅供製造小槍之用至于兩國派員訂約一節諒必不日便有成議云

電請平糶 ○七月念七日板城新報云板城廈門平糶局諸董事昨日得廈門平糶總局來電署稱漳州及南靖二處大水為災淹斃人口傷壞物業甚為慘劇因特電求板城局中諸董事將去年辦平糶之存款撥出一萬元匯往俾得就近賑濟等因是午經諸董事在集商所集議許如所請電復前途矣 ○福建漳州南靖二處突遭水災人口物業傷損慘劇廈門平糶局諸善長曾接廈門總局電請匯銀一萬元已經允許照開俾得就近賑濟一節已載前報乃昨廿六日下午五點二十五分復接廈門善董電催云述居民無居無食流離失所之慘狀其受災之重累見一斑但板城諸善長於廿六日點半始忽忽覆電往廈而於五點再接廈局電催也彼此來電皆在途中故耳然因此愈覺哀鴻嗷嗷待救之殷也

松江訪事人云某魁子阿雲生長西蘇倉城中近在南鄉嘯聚甚荷恣行不法其父混名大魁子以力雄於一鄉富緒冠履松時率領船數十艘將鄉里富事上其功於大吏官給五品功名阿雲生時湯餅起開官紳多有衣冠禮賓者相長好弄不事家人生產

頂上正法國風車標老萬安池酒

啟者此標萬安池酒乃係依法製造便合本埠人之購飲若有未經
 嘗試者請飲此酒一次知便其味無窮 諸士商有欲採購此標為
 安池酒者請各認明本公司之標頭方免錯悞本公司茲特廣為佈
 告有欲買酒者請試購飲本公司此標為安池酒一次便知酒味之



香濃實與他家有別也本公司乃在法國製釀各種頂上美酒最大
 之公司 諸君購飲此酒時務祈細認此標庶不致誤此標之酒在
 本坡各大牌酒店均可購取特此佈 聞

大英一千九百零四年九月五號

法國盛運池有連製酒公司謹啟

頂上法國舊萬安池酒發售

保家頂上法國舊萬安池酒



莫實德公司

啟者本公司不惜重資專辦法國正庄舊萬安池酒來坡發售此
 庄之標名喚莫實德公司酒味醇熟價亦相宜本坡各大牌酒店
 多有發兌不論外埠亦已暢銷日見日廣諸翁買者請移玉至
 本行內購探不悞

註明本坡各大牌酒店發售此庄之酒

恒興號 錦昌號 啟昌號 怡昌號 德茂號 上裕號

錦華號 芳安號 恒德號 錦興公司

大英一千九百零四年八月廿六號

莫實德公司謹啟

藏事近耗 ○去月念一日印度兩音英將近與藏使所議條約其中并未提及欲派英員駐紮藏中之事其餘所議各事將已就緒云
案刺吉打得獲去月十六日藏京拉薩傳來消息云昨十五日英將招集藏中貧民至數千之眾各贈銀盾一枚歡聲雷動諸貧民中以婦
孺為最多所可異者中有一婦盛飾而至亦言伊是貧戶特來乞錢又有一婦自言伊乃由院中人惟觀彼所御之驟苗壯異實非乞人所
能察云

公輪難逃 ○日前俄以郵船士摩連士改作快船當截獲德國佛憐仙得力郵船時強將該船附帶寄交日本之公文函札一包取去
迄今仍未交回是以駐紮橫濱各國領事官刻已預備公致浮羅底書同俄廷詰責矣

成命收回 ○西九月九號本坡國家憲報云一千九百零三年屋多末月二號國家示諭禁將實得力國家銀員由本坡私載出口一
節迄今已作罷論又日前示諭凡有船由港澳兩處來坡一律禁港候驗一節今亦作為罷論云

旅魂西去 ○本坡國家報西本年八月份坡中居民身故者共有九百五十六名口其中中華男六百四十三名華婦一百三十二口
共七百七十五名口又計至西九月十號止一禮拜內坡中居民身故者共有一百八十九名口其中中華男一百二十九名華婦一十九口共一
百四十八名口餘為他籍者云

除暴安良 ○西九月九號本坡國家憲報云國家定議 王忠全 林天逢 馬德成 馬淵清 鄭開 林三 黃眼 黃四等全
于八月廿九日以後革逐出境永遠不准復來 李六一一名則定于九月十五號以後永革出境又西今年二月八號定議將陳亞東永革出境
一節今已于西九月一號起解云

諭守中立 ○日前某樞臣於召見時 兩宮諭云東三省自日俄開釁以來我已宣示中外嚴守局外按照中立之例辦理已蒙列國
默許今俄人在遠東屢戰失利其軍敗潰後基慮橫行意欲壞我中立迹已顯然亟應電知俄使會同馬玉崑嚴諭統帥各官約束各軍勿起強
奮致破局外之例

訂購軍器

○上海來信云去年廣東岑督委員向上海謀得利洋行定購毛瑟槍皮袋及軍鼓等共若干箱訂立合同於今年五月收
解茲聞謀得利洋行將此項軍械裝輪運粵中途忽為俄巡洋艦截去惟俄得此項軍械後指為接濟日本之貨悉數日日出而縱輪船便去
後謀得利洋行得信即電告岑督一面與駐俄領事婉商旋由俄官准將此項軍械發還於六月中將毛瑟槍六箱先由俄官寄滬交還謀得
利洋行轉岑督飭廣東軍械局委員楊紹福到滬催收此毛瑟槍六箱皮袋帶軍鼓一切據謀得利洋行云已在途中不日即可到滬故楊
紹福將以各節電稟岑督即於昨日乘致遠輪船回粵銷差

果案再續

○本屆穆拉油人亞兒馬律吞逃案已由臬署開訊數日至初一日始能認定事緣原告改隸穆拉油籍日本婦控稱伊與
被告同居四月廿四日曾以磁石一包共重七十五加力計值二千餘元交與被告代為沽賣不意被告欺心潛將磁石持往惹美芝路為益當
店買銀一千五百元挾款逃往暹羅後報竹脚差館發電往暹緝拿同坡歸案究等情臬憲訊明判罰亞兒馬律除入獄兩年外再判罰款二
千元不完加禁六個月

行居患盜

○潮人蔡甲自接排房報稱伊于初一夜道經里峇峇里路被匪搶去洋銀四元仙士三十枚當聲鳴捕無如四乏差來今
故前來報聞請為緝緝云 閩人鄭亞敬于初二早自起捕房報稱伊居大巴窰耕植為活初一夜被匪入室竊去絲衫褲五件值銀七元及鷄
十翼菜刀一柄今晨始覺請為緝緝云

兇傷同夥

○鄧亞地與杜亞地既同粵籍而又同在某輪船上充當火夫去月二十夜八點鐘時兩人全在船面不知因何起衅各逞
拳鋒鄧既將杜毆傷又復執刀刺杜杜事為司丹目擊喚到巡差拘鄧控究本日由府定讞判鄧具犯兩案其執刀刺人一案罰令入獄三個月其
打架傷人一案入獄一月以儆兇橫

忍藥盲嬰

○昨初二夜有某穆拉油人道經王家山脚見一華籍男嬰生約六個月貯以竹籃趨前審之見其雙目已盲想必因茲棄
置為報差館視交醫生施治未審父母伊誰忍以一塊肉置之山麓耳

悔婚吞聘

○閩人張寬自赴捕房報稱伊居武吉智嗎日前憑媒聘定全籍婦劉冠之女陳阿姑為妻先交聘金五十員續交七十員
不意近日劉忽悔婚不遵伊女出閣欲索原聘彼又不允交回謂為查究云云由差按址將劉捉將官去以憑訊究

遺骸可憫

○某西人昨夕道經四脚亭山上瞻一華人屍首頭頂草帽身披烏布衫褲足御帆布洋鞋鼻腐形骸想已亡過數月為報
差館昇交醫生察驗觀其裝束似係粵人云 初一日有華屍一具流至丹戎隅海面身披烏布衣裝死約四日穆拉油人為律見而報差交醫
剖驗 昨初二日三百六十一號巡差查見合力路四十九號門牌空屋中有閩人屍首在焉年約三十歲昇交醫驗 昨夕七點後鐘有潮人
某甲偕一同籍病夫某乙同由芳林基保乘三千一百三十五號東洋車前往廿六甲訪友適友不在甲令改赴一號捕房不意將抵捕房
乙已卒于車內以上各屍均已由差驗明給棺埋却

承頂聲明 ○啓者大坡吉靈街門牌三十號崑源號即汪崑源記自己前開創酒店什貨生理今因志圖別業願將崑源號酒牌店底家器全盤一概頂與林源盛公司承受開張倘如日前崑源號記在外有與諸寶號來往賬項等以及揭借保銀限期一禮拜內前來與諸寶人理會清楚如若過期不到乃是各人自誤倘與新承頂人即林源盛公司一切無干如日後或生意盈虧亦不干於舊人之事此佈聞以免後論此啓 光緒三十年八月初一日 承頂人林源盛主人林聰碩啓

召頂佈告 ○啓者于王安益在牛車水戲園街所設頂成發號酒店生理今欲招人承頂茲特登報通知 諸君有欲承頂者請至臨廠店面商可也此佈 光緒三十年七月三十日 頂成發號王安益謹啓

平沽貨物 ○敬啟者茲定於西本年實添末十二號禮拜一即華本年八月初一日起至二禮拜止每日在本公司內將各貨物如帽衫鞋襪及玩物并各雜貨等件一概減價平沽倘諸君有合意購置者祈請 玉臨本公司選買以資備用是荷特此佈聞 大英一千九百零四年九月九號 光緒三十年七月三十日 土庫街花園角芝香公司謹啓

遷移告白 ○敬啟者敝號住在源順街馬九大仙公左畔門牌第二百廿一號茲因生理暫停現經遷移寄寓在本街對面門牌第三十七號內二層樓倘本坡及外埠諸商翁有要交信件及理會賬條請駕前來理會便妥特此聲明此佈 光緒三十年七月三十日 敝號泰興謹啓

吉舖招租 ○啓者茲有吉舖一間坐落十八溪墘門牌六十三號此舖樓分三層明亮寬廣深合商場之用 諸君有欲租賃者請早玉臨十八間後怡盛豐號內面商免為捷足者所先得也特此佈聞 光緒三十年七月二十八日 十八間後怡盛豐謹啓

麗泉茶庄各款名目標頭廣告 ○敬啟者本號八斗合一兩庄雙龍標及金鹿標又有服泉八斗合兩庄雙鳳標及金獅標又有文記八斗合兩庄烏龍小種又有含泰益泰八斗合兩庄四斗合二兩庄荷爐標玉花名種又有本號四兩庄雙龍標所立各款標頭業經稟請 英憲紀錄在案別人不得冒混早已佈告恐有未週知者故特再登報廣知如有假冒本號標頭定必捉獲送官究治決無寬貸 再者近復辦到廣南名烟每箱一百四十包氣味清香便能消痰化濕且價亦甚相宜特此附佈 光緒三十年七月二十九日 實叻衣箱街第十五號門牌林清倫謹白

荷蘭總領事官告示 ○大荷蘭國駐紮新嘉坡總領事官 爲招承餉碼事照得荷蘭屬慕娘之西方某餉碼意欲招商承充爲此示仰商民人等知悉此碼定於西歷一千九百零四年起民末月四號及五號拜五拜六即華九月廿七廿八等日出投汝等有欲知其詳細者請來本署詢問可也此示 西一千九百零四年九月二號 示

便屋招租 ○敬啟者茲有吉屋二間在蘇干拿律即玻璃後街門牌第二十九號第三十號是也 諸君有合意者請到敝號內面商此佈 光緒三十年七月二十日 玻璃後街益昌公司告白

冒騙宜知 ○敬啟者本號在叻開張數十餘年發賣烟絲向來精美專揀選上等地道烟葉配製素蒙 士商稱許近近馳名不意近有無恥之徒將下等低貨假冒本號招牌字樣以圖魚目混珠從中影射經被本號查出捉拿交官究辦於六月初三日在巡理府正堂承兩府尊朱訊定案判以下等低貨冒充上等字號之烟作爲假冒招牌希圖騙定認立將此烟照例毀滅以免混亂嗣後倘有人辦烟來叻仍敢冒用番廣蘭字號或祇用廣蘭字號等標印在烟包上及烟箱外面一經本號查明定必解官究辦將該貨銷毀其作偽之人以及代爲存貯該貨之人均皆控告歸案以儆嚴懲特此佈告 光緒三十年六月十六日 三一 朱廣蘭謹啓

精製印稿墨水發售 ○啓者西人修函必印底稿欲免錯誤遺忘之弊誠善法也然而所用印稿墨水爲字必須振筆疾書稍一遲留便防撇濃過重致有礙於外邊印成函稿亦復難免模糊有此弊端仍屬美中不足茲有格致之士新製印稿墨水一種所書函札印存底稿均無濃痕漏出之嫌確能隨筆所書一絲不走似此盡善盡美足徵利用無窮近將此種墨水寄託本館爲之代售今特廣爲傳佈銷場加以藉擴物美價廉一試便知其妙矣此佈 甲辰年 二月十四日 本館謹啓

油等件此佈 大英一千九百零四年八月十九號

白告頭標相 敬啟者爪亞荷國國家工藝部曾有刊佈云此兩鴉相圖之標頭乃在荷蘭牙利向荷蘭印度國家掛號註冊在荷蘭印度各處地方他人不得冒用茲將所用此標之貨物開列 各色紗 瓦器 磁器 水晶及玻璃器 粉 雪文 花露水 粧台各物 雜貨 燈及燈所用之物 漆磁料 鐵器 時表 時鐘 漆 嗎尼



光緒三十年七月二十日 諸君有合意者請到敝號內面商此佈 玻璃後街益昌公司告白

地 球 標 萬 蘭 池 酒 發 售



特此廣告如諸君嗜飲此酒者請移玉到敝號購取
貨真價實當知余言之不謬也此佈 英一千九百零四
年八月十七號 新嘉坡大坡勢邦頭路恒興號啟

啟者本號常有正亞美呢嬌乃地球標萬蘭池酒發售此
酒由西國原庄運來酒性香冽酒味醇濃與別家哩頭大
是不同經蒙中西仕商交口稱道竊恐遐邇未及週知

誠信現嘉 ○啟者余之襟兄翁甲政君喻在峇眼亞比自壬寅年十一月有與永年保壽有限公司投保一萬元本期長享遐齡福臻
上壽詎料至本年六月初六日謝世余與他姪在襟兄弟之情即代為向該公司報明而該公司即照章程所行其保項限二禮拜內領清十分
利便真無愧為永年保壽之名也但此項經已交伊內人鄭德娘李順娘收入合應登報聲明一則以彰永年保壽有限公司之誠慎二則亦可
通佈 四方諸君子如欲保壽者知所問津焉此佈 光緒三十年七月二十七日 陳天助謹啟

憲 大英欽命新嘉坡輔政使司 為招僱機匠事照得英屬耐兒里亞南方之國家欲用管理船上機車之華人一名若各華人執有實得力
國家所給管理小輪機車之憑照便可勝任其人係由該處南方國家任用訂以用至五年為滿期每月發給薪水英金十磅每歷一年月
薪增給一磅定以增至每月薪水十四磅為止所需來往該處南方之船費均由該處國家給足并在該處居住亦由該處國家撥給用至
滿期之時該處國家加賞薪水六個月茲特示諭諸華人知悉汝等有欲充當此役者可于西一千九百零四年實站末月十五號即華八
月初六日中午以前投稟本署以憑選用其人若有司機之執照願呈前來更為妥當各宜踴躍慎勿觀望特示
大英一千九百零四年八月廿七號 給

謝 怡 和



足 赤 金 葉 首 飾

本號由吉隆謝慎和分支舖在星
架坡大馬路玻璃署左便第三間
門牌第二百一十七號開張專辦上
赤十足金葉精工督造各時款首
飾奇巧鑲作珍珠鑽石珍奇玩寶
金銀器皿家用鍍金西法電金本
號金器兌出均照時價收回銀器
首飾俱用足銀貨真價實童叟無
欺 諸商富客光顧請認招牌為
記庶不致誤

茲將金價聲明列左

金足十	金成九	金成八
每圓重一分九釐算	每望吉六十八圓二角一占	每望吉六十圓零六角三占
每錢五圓二角六占	每錢四圓七角四占	每錢四圓二角一占
每馬音四圓七角四占	每馬音四圓二角六占	每馬音三圓七角九占

一在吉隆坡謝慎和金店
一在粵城小市街謝慎和金店

以便 貴客來往兌換

光緒三十年六月初二日

星架坡大馬路謝怡和號謹啟

雙料參茸

特者茲有新屋十間其五間坐落絲絲街得力餘五間坐落寶丹尼實得力屋背相連至西本年實添末月一號可以完工居住諸君有欲租賃者請到尼

參茸

丹尼實得力屋背相連至西本年實添末月一號可以完工居住諸君有欲租賃者請到尼

補腎

丹尼實得力屋背相連至西本年實添末月一號可以完工居住諸君有欲租賃者請到尼

助陽

丹尼實得力屋背相連至西本年實添末月一號可以完工居住諸君有欲租賃者請到尼

丸

丹尼實得力屋背相連至西本年實添末月一號可以完工居住諸君有欲租賃者請到尼

發售

丹尼實得力屋背相連至西本年實添末月一號可以完工居住諸君有欲租賃者請到尼

售

丹尼實得力屋背相連至西本年實添末月一號可以完工居住諸君有欲租賃者請到尼

石叻春安堂藥廠啟

丹尼實得力屋背相連至西本年實添末月一號可以完工居住諸君有欲租賃者請到尼

萬拿施土庫謹啟

丹尼實得力屋背相連至西本年實添末月一號可以完工居住諸君有欲租賃者請到尼

上海香港置業按揭積聚有限公司情形

丹尼實得力屋背相連至西本年實添末月一號可以完工居住諸君有欲租賃者請到尼

字按揭銀兩積聚生息之生理此項生理在東方各通商口岸從未有人辦過該公司其嚆矢也原創股東實備資本銀二十萬兩一千八百九十八年五月一號生理始創時僅上海銀八千兩第一年底計有上海銀五萬五千七百一十五兩第二年底計有上海銀一十六萬八千八百五十三兩第三年底計有上海銀四十萬七千八百六十二兩第四年底計有上海銀五十九萬三千一百二十二兩第五年底計有上海銀六十六萬一千三百二十五兩一千九百零三年八月一號已有一百萬兩之譜四年間所獲利息更有一分六釐計算即此已足見其興旺情形蒸蒸日上凡在東方各處之公司其振興之速獲利之豐當以該公司為首屈一指去年更在本坡及檳城設立代理人即吧智仲西園公司為之代理並舉名望華商四位共為董事即陳君若錦余君連城邱君雁賓林君天爵是也聞吧智仲土庫及該土庫之實地靈驗沙叭級西園宣目勝蘭土庫之密術陳君若錦烟酒公司之陳君謙福滙豐銀行之薛君有文萬國銀行之宋君金榜渣打銀行之薛君連謙陳君佛源暨該公司之華人董事等均佔有該公司股份從此不獨上海香港利權為該公司所及即本坡檳城暨南洋羣島亦為該公司利權所到似此微特生理穩妥亦且商務宏遠而所訂積蓄銀兩按年交納及期償還之法附儲之人不但得有利息且獲溢利此尤屬合利與眾同之意其積蓄銀兩之法休期交附每股定銀十二元以八年為期而還或以十年為限或以十五年為限或以二十年為限譬如寄存一百股每年該銀一千二百元八年共銀九千六百元十年之還單期滿之時價值一萬二千六百四十元三角另加預計溢利六千一百八十六元三角共銀一萬八千八百二十七元二角十五年之還單期滿之時價值一萬七千八百五十一元六角另加預計溢利一萬五千二百八十四元七角共銀三萬三千一百三十六元三角二十年之還單期滿之時價值二萬四千九百四十八元另加預計溢利三萬三千六百零四元六角共銀五萬八千五百五十二元六角其善權子母積少成多其儲蓄最良之法也聞該公司自去年設立代理人以來附儲者已不乏人如陳君若錦賢喬梓及余君連城邱君雁賓林君天爵陳君若錦薛君連錫等均有附儲生息此外人舉太多不能備錄按此蓄積生息之法不但宜於富貴之家即贏餘公款積存項或欲給子女之貨及食力之輩年中賸餘皆可附儲生息即能積少成多以備不虞之用度現該公司尤極穩當與寄存銀行無異其利息之厚比之銀行猶如霄壤有意粒粒者可免躊躇也何以見其生理穩當該公司之實業現在上海有地三十五畝已撥十二畝建屋三十八間向餘地段二十三畝欲添建屋宇六十間價值三十萬兩俟此屋宇告成之後擬在香港及本坡等處大加擴充購置屋宇聞上海產業謝君時屏遊過時曾經目親乃在通衢大道闊朗之區異日價值何止倍蓰云該公司在香港廣東省城天津芝罘漢口小呂宋及各荷蘭州府俱設有分局其生理穩當商業宏遠實非一人之私言即謝君時屏梁君仁甫陳君卓梅劉君錦伯均有函獎譽其生理之穩固經理之盡善此固無待贅述諸君如欲查察該公司一切詳細情形者祈請到巴智仲土庫向該公司之南洋分局總理人吧智仲詢問便知并可取閱上海滙豐銀行買辦席君正甫和蘭國銀行買辦席君治卿及慎裕公司朱君保三之原信以示不虛

大英一千九百零四年正月六號

新嘉坡代理人巴智仲西園土庫謹啟

新嘉坡代理人巴智仲西園土庫謹啟

新嘉坡代理人巴智仲西園土庫謹啟

新嘉坡代理人巴智仲西園土庫謹啟

新嘉坡代理人巴智仲西園土庫謹啟

新嘉坡代理人巴智仲西園土庫謹啟

新嘉坡代理人巴智仲西園土庫謹啟

新嘉坡代理人巴智仲西園土庫謹啟

新嘉坡代理人巴智仲西園土庫謹啟

新嘉坡代理人巴智仲西園土庫謹啟

新嘉坡代理人巴智仲西園土庫謹啟

新嘉坡代理人巴智仲西園土庫謹啟

新嘉坡代理人巴智仲西園土庫謹啟

新嘉坡代理人巴智仲西園土庫謹啟

新嘉坡代理人巴智仲西園土庫謹啟

新嘉坡代理人巴智仲西園土庫謹啟

新嘉坡代理人巴智仲西園土庫謹啟

新嘉坡代理人巴智仲西園土庫謹啟

新嘉坡代理人巴智仲西園土庫謹啟

新嘉坡代理人巴智仲西園土庫謹啟

新嘉坡代理人巴智仲西園土庫謹啟

新嘉坡代理人巴智仲西園土庫謹啟

新嘉坡代理人巴智仲西園土庫謹啟

新嘉坡代理人巴智仲西園土庫謹啟

新嘉坡代理人巴智仲西園土庫謹啟

司各脫滋補鰵魚肝油



此油潤肺除痰補益氣血又能殺除癆肺之蟲改換癆毒之血清解胃經之積滯凡身軀瘦弱胃不消化肺經受病憂鬱傷房中色傷破金時血虧損頭痛小兒肌肉不長筋骨軟弱等症皆能治之不論男女婦老少無病常服亦能壯旺精神充於膚革此乃清補而不燥滋潤而不膩之聖藥也每日服三次每次服三錢至四錢小兒減半服食 英京司各脫乳白鰵魚肝油公司謹識

星嘉坡莫梁公司代理發售

金雞鐵樹補功藥酒

WOODS' GREAT PEPPERMINT CURE

此藥水乃在英國所製並非他國所製

大英一千九百零四年十月廿九號

請認此標記



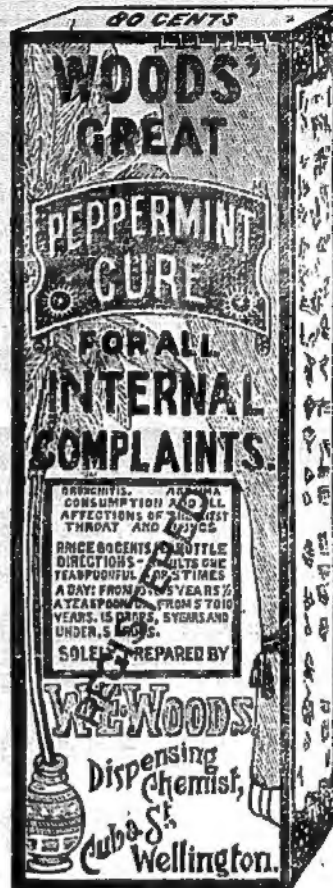
啟者此藥水乃在英國所製並非他國所製

此藥水乃在英國所製並非他國所製

大英一千九百零五年七月五號

認明標頭庶不致誤此佈

藥房藥店均有代售 諸君有欲採購者



此種藥水專治咳嗽 流涕 喉症 各種腹痛 若治小
童之病最為靈驗 在于 樽外貼有標頭無
論新嘉坡 檳榔嶼 以及九州府之華人洋

此藥水乃在英國所製並非他國所製

知有金雞鐵樹產自德國如松栢之年採其強壯配提神益氣靈芝釀造而成昔年曾經呈
送美國英國法國奧國俄國及天下諸大邦統制由各國皇家大醫士三百餘名考驗獎賜手
書共三百餘條純係稱贊此酒之功治男男女女氣弱血虧精神困倦筋骨痠痛不思飲食胃
呆滯頭眩眼花心驚恍惚不眠或腎虧失調小便淋瀝如飯湯等症長寒冷瘧症以及婦科
月經失調或臨經腹痛病人後愈欠補有疾無疾皆可酌量而飲大能精益補強更能治陽痿
難舉之疾婦人飲之能溫和子宮養顏肥體永無疾病相侵本局開創三十餘載歷來不惜
資本盡心製煉藥水藥油藥酒丹膏丸散屢試驗而德君醫生保存存心無論
內外新奇難症請臨診視藥到春回貧者不過索回藥費概免謝儀倘蒙
顧祈到本藥房選沽自當格外從廉此佈

新嘉坡土庫德國神農大藥房謹啟



新到影相乾片藥料發行

啟者本號專辦影相器具乾片膠紙
放大紙各色藥料各款咭紙平價發
行代寄各埠休期無誤 富商賜顧
來問價錢做號就樂為答覆此佈
光緒三十一年六月初十日
星架坡直落亞逸街德和會館前五
十七號廣興祥啟

代理保險告白

啟者特字通知本公司現在代理
尼目 忽勿里智馬根底 羅惹
西前三間火燭保險公司之保險事
宜 諸君有欲向此三公司買保險火
險者本公司所抽之費概與他家相
同如有賠款不必面詢歐洲本公司
可以照給此佈
大英一千九百零五年七月十號
明鳴也公司謹啟

棧雙蝠紅烟發售

煙之功效無窮燥津之患 貴客光
顧請認恒棧雙蝠招牌為記計每箱
裝足一百四十包每包重半斤每箱
價銀二十五元恐遠近未及週知特
此佈聞 總發行處吉隆坡本棧
分售處新嘉坡廣恒號 芙蓉廣生
號 金寶廣恒號 香港恒記行
省城廣祥號 江門廣恒號
光緒三十一年七月初三日
吉隆恒棧謹識

禮里夏吃力有限公司告白

RILEY HARGREAVES & CO., LTD.

Mechanical & Electrical, Engineers and Shipbuilders.

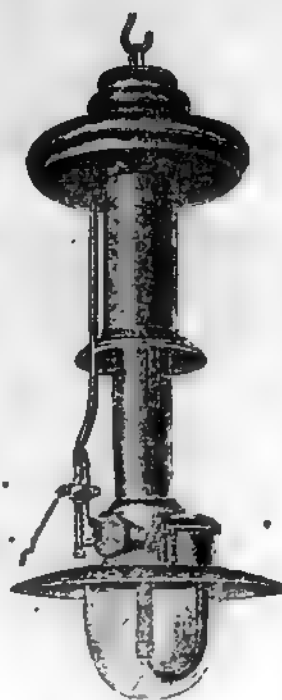
Singapore and Ipoh.

點鐘之久其光極明異常精巧也此燈在于本廠內燃點 諸君欲觀者祈賜 玉臨可也○本公司之電氣所乃係精練

之西人為之督理其中之全副電具可能用其電力以行機並能用其電光而作燈亮並有太哪摩電氣動力之機器摩打動

力之機器開閉分枝電管器具而風扇及電線凡屬各款電氣所用之大小器具俱皆齊備又本公司之電氣師甚喜有人

邀往詳論電氣各事以便告知其情形也○本公司之機器製造廠有各款大小機器水鼎抽水機器井常有船中所用各等



物料欲知其詳細圖式詢問本行便悉本公司現

在代理以售亞里敏及拿叻之摩打自行車水汽

貨車以及金馬勞之熱油機器○本公司之製

廠能造火輪船尾輪之火船小輪船浮水橋及輕便艇等均有預備各款圖式以便 諸君採購本公司認明巧手修造火船

以及大小機器各款鐵務零件本行之船澳在于丹戎隅能修一百六十英尺之船 諸君囑顧請來面商本行所用之電報

字碼乃是夏吃力士特此佈告

大英一千九百零五年十月十七號

光緒三十一年九月十九日

美 交 萬 蘭 池 酒 發 客

啓者美交萬蘭池酒行銷最久遐邇知名各國官紳宴客之時樽俎
 聯歡多用此酒互相酬酢五大洲諸大酒店均有銷售蓋緣此酒色
 味俱佳久而不變諸君試飲一次便知其美殊常本公司可保此



酒確係法國著名鉅廠釀而成實與他家有別諸君有欲購飲
 者請認標頭可也此佈

英一千九百零五年四月二十二號

代 理 人 牙 直 里

有 限 公 司 啓



啟者茲本行由歐洲辦到上等蜜酒來叻發售其酒甚佳茲將標頭印出 諸君光顧所為細認免致有誤近聞有無恥之徒假冒本行銀匙標蜜酒出沽希圖魚目混珠最堪痛恨今本行再行核定於酒樽木枳內加一鐵鎖匙形以示分別倘 諸君有知何人假冒請到本行報明即謝花紅銀二百大元經官訊定即能發斷不食言再此酒不能販往 加勝巴 三寶瓏 四里末 望加錫 檳榔嶼 日理等處其餘他埠均能運往並此佈聞

大英一千九百零三年正月一號
大清光緒廿七年十一月廿二日



明鳴也洋行謹啟

明鳴也洋行謹啟

本行向由英國督辦各種藥酒來叻發售久已馳名茲復由英新辦到頭爾士斗雲字號之狗頭票鳥蜜酒到叻應沽此酒香美異常不惟飲之可口且能保養精神調和血氣常飲令人不生疾病誠酒國中上品也 諸君光顧應細看以上所列之狗頭標照不致誤且價甚相宜倘 諸君有欲沽飲者請至本行取用可也此佈

大英一千九百零三年正月一號

售發酒池蘭為標葉好上頂國法

大英一千九百零三年正月一號

明鳴也洋行謹啟

啟者茲本公司親由法國督辦頂上好萬蘭池酒來叻發售其酒清香濃郁醇厚異常飲之誠可令人養血氣壯筋骨悅顏色妙美無窮今市上所有萬蘭池酒無有能出其右者

蓋翻什部
中之妙品
也此酒

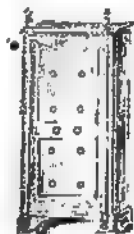


買本行白頭三品酒者請細認本號招牌之內有小瓶包頭註明華字新嘉坡明鳴也公司者始真若無此字樣即屬偽冒請為細認特此佈告

大英一千九百零三年正月一號

明鳴也洋行謹啟

售發櫥鐵名馳



此本行鐵櫥所以為 諸君之所共賞也蓋本行所沽之鐵櫥久已馳名於東方一帶而於叻坡則聲名尤著至本行沽賣此等鐵櫥已有三十年之久其製甚為堅固保能避火且其鑰匙甚妙斷非盜賊等所能開其櫥全身均用鐵製成並無雜以木料且諸櫥自前至今均為一式堅固並無有優劣之分至於各櫥大小不一而價值則約一百元至四百元凡用之者可保其不虞焚燒即遇意外火災亦無所損壞是以本行之鐵櫥實為叻坡諸華商所喜購而本行每年所沽亦殊不鮮茲特為之錄佈倘 諸君有欲購者祈即 玉臨選購為盼

大英一千九百零三年正月一號
光緒二十九年十一月廿二日



明鳴也洋行謹啟

耶美祖家灰發售



本公司特此通知 諸士商
欲購第一等之加家灰者請採購

刊例函索 西一千九百零五
年三月廿二號

耶與
樹之
庭事
灰磚
翻以
上所
零五
傳

已閱八十年之
久而其酒有收
存數十年者
出而沽賣其
所以氣味已全
消所以均深君
姑飲者之
帶各區之人無
不飲此酒因
勝於他酒故也
是以此酒特
自此酒吹出
後凡沽飲者無
不盛稱其美且
此酒與本坡天
氣相合宜而
無暑熱之患
飲之則頭心
以上所列各
以上所列各
頭并只十公
乙亥年為司

正金鐘標萬蘭池酒發售



啟者本公司所售辦正金花鐘標萬國池酒久已馳名叻地諸君
均喜用之現已議定與本坡酒公司付辦以應零沽凡 諸君
有欲零沽者請至酒公司沽買便得如買或起以便配往外埠者仍

可運本行
沽買至此
烟製之
法精妙異
常酒味甚
清以之熟
睡皆者為
上等之料
保無偽充
之弊此酒
著在本坡
沽飲甚屬
合宜且價
亦甚廉
諸君沽用
須念留心
辨明以免
魚珠之混

新嘉坡馬車路門牌九號
德興公司謹啟



啟者本行所售之鐵制在木坡
已馳名素久 諸君購用無不
稱其妙此鐵之大小共有
五種而價格相宜此鐵櫃乃歐
洲著名工師所製極為美善本
行所有西人齊集人以及什廠
書生商號華商多向本行沽買
以為貯銀之用因本行所沽者
均用頂上物料製成堅固不惟
能防賊劫並且異常牢固無怕
火燒盜劫均可無虞貨美價廉
實此為甚倘 諸君有欲購者
細以收銀重寶有可謂本行選
沽是幸此佈 大英一千九百
零五年正月十三號

加 怒 鈕 公 司 告 白

有吸飲此等假冒之酒者其害甚大本公司不得不將此等假冒之酒通知各界以免受其害此不但本公司之益亦諸君同受之益也敢者近來竟有棍徒假冒本公司正金鐘標之基蘭池酒其標頭恍惚本公司之款式少有不慎受害甚深因本公司所沽之正金鐘標萬

蘭池酒不惜工本係以頂上原料釀成以故會飲此酒者皆知其益遠近馳名而各棍徒假冒之酒氣味雖同損益大異故其所沽之價比之本公司更廉本公司所運到正

新嘉坡五馬路嘉怒鈕公司
專辦各項美酒上項各處均有代售
此係本公司之正金鐘標



嘉怒鈕公司

金鐘標之萬蘭池酒其標頭經已稟官註冊凡有假冒此標者本公司定向公堂控究決不寬恕有欲購本公司正金鐘標之萬蘭池酒者務必留神細察勿為偽冒所誤再者本公司正金鐘標之酒皆有所刊標頭為據茲將標頭三式附刊報中以免誤認特此佈聞
大英一千九百零五年二月廿三號
嘉怒鈕公司謹啟

上等蜜酒發售



啟者 諸君若

買白蜜酒及烏

蜜酒必須覓此

狗標之蜜酒此

狗標蜜酒乃刊

一狗為記此酒

實美法良乃係

最上之品現在

坡中所沽烏蜜

酒款式太多

諸君若有購此

狗標烏蜜酒則

可保其為第一

美酒飲之甚為

有益一試便知

不謬也特此佈

聞

大英一千九百

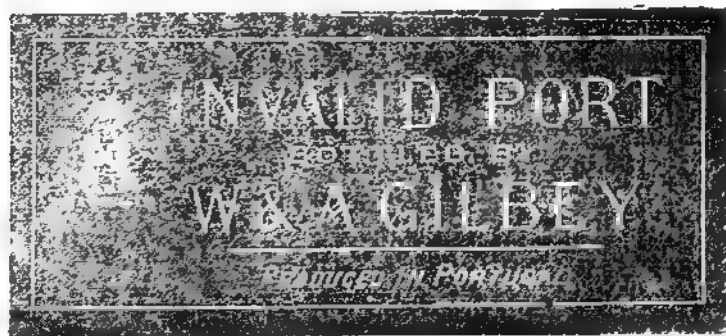
零四年二月廿

二號

光緒三十年元

月初七日

宜呂美勃溫酒發售



啟者宜呂美之勃溫酒在坡中最高馳名

諸君若欲飲酒必須購此宜呂美者勿買

假冒之貨無論何人如有假冒宜呂美之勃

溫酒即時舉官嚴究并此廣告 諸君知悉

代理人牙直里有限公司謹啟

購買此酒入口務必細為詳察幸勿誤買與
此上標為相似之酒以免受愚為要此

亞木標家灰發

二年實派末月廿二號所開本公司之信據云接貴
公司實派末月五號來函本師已將存在打里兀納
實得力貴公司貨倉內之亞木標家灰細查致驗
經將其情形告知本師隨意于十二桶內取灰多少
以水和之待至二十四點鐘之後浸水六日之久用
本坡工部局驗灰之器具搗碎再為細乃驗知



灰之膠力及耐久當以亞木標家灰為第一等又
經其真為新求確知此灰堅固之原實甚為勻細此
灰每英寸丁方可受五百四十五磅之壓力以此觀
之則此庄所家灰可在本坡推為最上而本師自驗
畢家灰以來實以此灰為最美云云此庄之灰乃係
本公司獨自運來本坡發售 諸君有欲採購者

玉臨本公司相商便得特此佈 聞

一大英一千九百零五年二月五號

代理人打里兀納實得力門牌第六號第七號伊亞直有限公司啟

王帽標酒出沽告白



啟者本公司
向歐洲運來
之啤酒乃是
上庄之貨其
味清香而淡
價廉及廉無
實又美凡各
餐館以及酒
店無不購往
零沽 諸君
有欲採購者
請嘗試之便
知予言之不
謬也此佈
大英一千九
百零五年二
月五號代
人打里兀納
實得力門牌
第六號第七
號伊亞直
有限公司啟

鐵器美酒牛乳牛油發售

啟者本公司素
有鐵條及鉛索
鐵釘鐵板白鐵
片并各鐵器甚
多 咸實把酒
車釐萬蘭池
酒及各式美酒
罐頭牛乳粉
結皆備 牛油
及罐頭食物
客發釐因以上
各貨本公司購
辦入口甚多
諸君有欲採購
者求 玉臨本
公司面商可也
此佈
英一千九百零
五年二月五號
打里兀納實得
力門牌第六號
第七號伊亞直
有限公司啟

頂上法國舊萬安池酒發售

保家頂上法國舊萬安池酒



莫實德公司

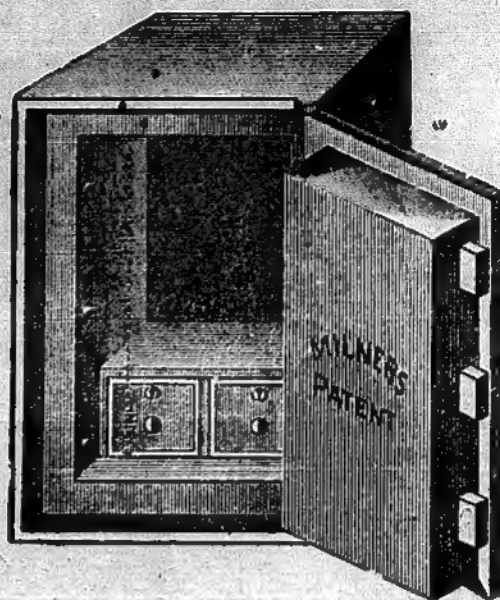
啟者本公司不惜重資專辦法國正庄舊萬安池酒來坡發售此
 庄之標名噴真宜德公司酒味醇熟價亦相宜本坡各大牌酒店
 多有發兌不論外埠亦已暢銷日見日廣諸君買者請認玉至
 本行內購辦不便

註明本坡各大牌酒店發售庄之酒

恒兵號 錦華號 芳安號 恒德號 錦興公司 廣仁興
 錦昌號 啟昌號 怡昌號 德茂號 上裕號

堅 固 鐵 櫥 發 售

之鐵櫥乃用最堅之鐵製成與他家之鐵櫥用漆以重鐵面者大不相同本公司內現有辦到此棉拿之鐵櫥大小國皆備該鐵櫥在天下各銀行各洋行皆有購用而英京



家購買此鐵櫥尤多且他處國家以及天潢貴冑亦多購用是見工精料美迥異尋常 諸君欲保無虞購之便知不謬也此佈

大英一千九百零四年二月廿二號

代理人牙直里有限公司謹啓

頂 上 法 國 保 家 舊 萬 年 池 酒 發 售

年池酒本公司可以保家確在法國最大廠所製造此酒出售不過兩年迄今銷場甚



廣且其價值比之他家更廉本坡各店均有發售諸君有欲沽買者請認明標頭庶不致誤特此佈聞

代理人牙直里

有限公司謹啟

大英一千九百零四年三月十號

旗 標 · 烏 蜜 酒 發 售

啟者蜜酒銷流亦已廣矣然
而家數過多則精粗不一求
其能令飲者百益而無一損
莫如旗標烏蜜為最良此標
蜜酒係在英京久已著名之
釀酒家所製與別不同現在

新嘉坡 永和成公司



德茂公司 允吉公司

怡昌公司 豐盛公司

及各酒店均有零沽 諸君
有欲採購者務請認明所刊
標頭庶不致誤特此佈聞

大英一千九百零五年十月三號

新嘉坡代理人兒直勝嗎

上 庄 補 血 勃 灣 酒 發 售

啟者本公司所沽此標勃灣
酒係由歐洲辦到樽首紅色
久已中外知名不特氣味香
甜而且常飲此酒便覺顏色
光華精神日長較之他家所
製真有膏壤之分蓋緣此酒
最能補血養臟血一充足則



氣脈自必
流通四肢

百骸無不舒暢本公司可保
此酒乃上庄之酒 諸君有
欲壯體延年者請各 玉臨
勿基第八號門牌本公司內
採購可也特此佈 聞

大英一千九百零五年八月一號

Joseph Travers & Sons, Ltd.
8, Boat Quay.